

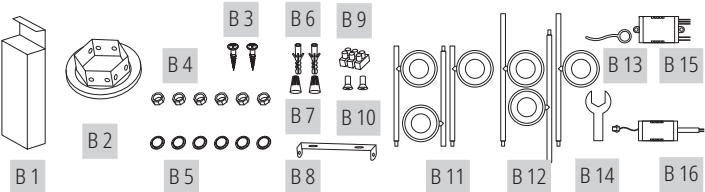


INDEX VL-SPF22B-WB VL-SPF22B-BB

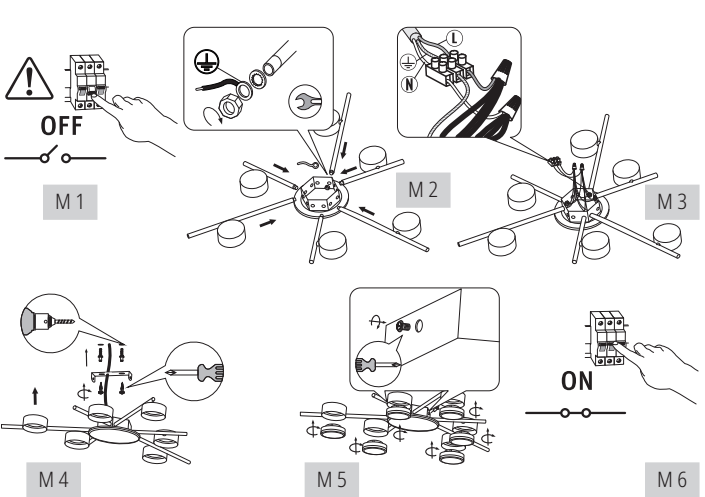
USER'S MANUAL

Инструкция користувача	Felhasználói kézikönyv	Εγχειρίδιο χρήστη	Manuale dell'utente
Instrukcja obsługi	Manual de utilizare	Benutzerhandbuch	Vartotojo vadovas
Uživatelská příručka	Ръководство за потребителя	Gebruikershandleiding	Lietotāja rokasgrāmata
Používateľská príručka	Korisnički priručnik	Manuel de l'utilisateur	Kasutusjuhend
Uporabniški priročnik	Manuali i përdoruesit	Manual del usuario	

(B) **(EN)** THE BOX CONTENTS **(UA)** ВМІСТ КОРОБКИ **(PL)** ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA **(CZ)** OBSAH KRABICE **(SK)** OBSAH SKATULE **(SI)** VSEBINA SKATLE **(HU)** A DOBOZ TARTALMA **(RO)(MD)** CONȚINUTUL CUTIEI **(BG)** СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА **(RS)(HR)(BA)(ME)** SADRŽAJ KUTIJE **(AL)** PËRMBAJTJA E KUTISË **(GR)** ΤΑ ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ **(DE)** DER BOXINHALT **(NL)** DE INHOUD VAN DE DOOS **(FR)** LE CONTENU DE LA BOÎTE **(ES)** EL CONTENIDO DE LA CAJA **(IT)** IL CONTENUTO DELLA SCATOLA **(LT)** DĖŽĖS TURINYS **(LV)** KASTES SATURS **(EE)** KASTI SISU.



(M) **(EN)** INSTALLATION **(UA)** МОНТАЖ **(PL)** INSTALACJA **(CZ)** INSTALACE **(SK)** INŠTALÁCIA **(SI)** NAMESTITEV **(HU)** TELEPÍTÉS **(RO)(MD)** INSTALARE **(BG)** МОНТАЖ **(RS)(HR)(BA)(ME)** INSTALACIJA **(AL)** INSTALIMI **(GR)** ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ **(DE)** INSTALLATION **(NL)** INSTALLATIE **(FR)** INSTALLATION **(ES)** INSTALACIÓN **(IT)** INSTALLAZIONE **(LT)** MONTAVIMAS **(LV)** MONTĀŽA **(EE)** PAIGALDAMINE.



(U) **(EN)** OPERATING INSTRUCTIONS **(UA)** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **(PL)** INSTRUKCJA OBSŁUGI **(CZ)** NÁVOD K OBSLUZE **(SK)** NÁVOD NA POUŽITIE **(SI)** NAVODILA ZA UPORABO **(HU)** HASZNÁLATI UTASÍTÁS **(RO)(MD)** INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE **(BG)** ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ **(RS)(HR)(BA)(ME)** UPUTSTVO ZA UPOTREBU **(AL)** UDHËZIMET E PËRDORIMIT **(GR)** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **(DE)** BEDIENUNGSANLEITUNG **(NL)** GEBRUIKSAANWIJZING **(FR)** MODE D'EMPLOI **(ES)** INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO **(IT)** ISTRUZIONI PER L'USO **(LT)** NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS **(LV)** LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS **(EE)** KASUTUSJUHEND



(EN) The product's technical specifications are indicated on the individual packaging in the form of images. Product material: Aluminum. Protection class against electric shock: I. Protection class against dust and moisture: IP20 (no moisture protection is provided). The luminaire is not intended for outdoor use or in rooms with high humidity. The luminaire is designed for use only with LED lamps. The maximum power and type of compatible lamps are indicated on the packaging. Lamps are not included. This product contains a light source of energy efficiency class F. Installation and connection must be performed only by a qualified person. To connect, join the wires with matching numbers using the included connectors. Install, connect, and operate the luminaire according to the above diagram. Maintenance of the product and replacement of lamps should only be carried out when the power is switched off. Clean only with soft, dry cloths. The use of liquids and abrasive materials is prohibited.

(UA) Технічні характеристики виробу вказані на індивідуальному пакуванні у вигляді зображень. Матеріал виробу: Алюміній. Клас захисту від ураження електричним струмом: I. Клас захисту від пилу та вологи: IP20 (захист від вологи не передбачено). Світильник не призначений для використання на вулиці або у приміщеннях із підвищеним рівнем вологості. Світильник призначений для використання тільки зі світлодіодними лампами. Максимальна потужність і тип сумісних ламп вказані на упаковці. Лампи не входять до комплекту. Відповідно до Технічного регламенту енергетичного маркування джерел світла, затвердженого наказом Міністерства Розвитку Громад, Територій та Інфраструктури України від 23 лютого 2024 року № 172, ця продукція містить джерело світла класу енергоефективності F. Монтаж та підключення мають виконуватися тільки кваліфікованою особою. Для підключення необхідно з'єднати дроти відповідного номеру між собою за допомогою комплекtnих конекторів. Виконуйте монтаж, підключення та керування світильником відповідно до вищевизначеної схеми. Догляд за виробом та заміну ламп слід проводити лише за викликаного живлення. Чистити тільки м'якими і сухими тканинами. Забороняється використання рідин і абразивних матеріалів. Виріб відповідає вимогам: ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN IEC 60598-1:2022, ДСТУ EN IEC 60598-2-1:2022, ДСТУ EN 62493:2022, ДСТУ EN 62321-3-1:2022, ДСТУ EN 62321-4:2022, ДСТУ EN 62321-5:2022, ДСТУ EN 62321-6:2022, ДСТУ EN 62321-7-1:2022, ДСТУ EN 62321-7-2:2022, ДСТУ EN 62321-8:2022. Зберігати при температурі від -25°C до +50°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Гарантія не поширюється на виріб, якщо: Виріб має сліди механічних пошкоджень;

- На провідниках є ознаки короткого замикання;
- Упаковка відсутня, або її стан не дозволяє безпечно транспортувати світильник;
- Виріб пошкоджено внаслідок форс-мажорних обставин.

(PL) Specyfikacja techniczna produktu jest podana na indywidualnym opakowaniu w formie obrazków. Materiał produktu: Aluminium. Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: I. Klasa ochrony przed pyłem i wilgocią: IP20 (ochrona przed wilgocią nie jest przewidziana). Oprawa oświetleniowa nie nadaje się do użytku na zewnątrz ani w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności. Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do stosowania z lampami LED. Maksymalna moc oraz rodzaj kompatybilnych lamp są podane na opakowaniu. Lampy nie są dołączone. Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. Montaż i podłączenie powinny być wykonywane wyłącznie przez kwalifikowaną osobę. Aby podłączyć, należy połączyć przewody o odpowiednich numerach za pomocą dołączonych złączy. Montaż, podłączenie oraz obsługę oprawy oświetleniowej wykonuj zgodnie z powyższym schematem. Konserwację produktu oraz wymianę lamp należy przeprowadzać tylko przy odłączeniu zasilaniu. Czyść wyłącznie miękkimi, suchymi ściereczkami. Używanie płynów i materiałów ściernych jest zabronione.

(CZ) Technické charakteristiky výrobku jsou uvedeny na individuálním obalu ve formě obrázků. Materiál výrobku: Hliník. Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: I. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti: IP20 (ochrana proti vlhkosti není zajištěna). Světlo není určeno k použití venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí. Světlo je určeno pouze pro použití s LED lampami. Maximální výkon a typ kompatibilních lamp jsou uvedeny na obalu. Lampy nejsou součástí balení. Tento výrobek obsahuje zdroj světla energetické třídy F. Montáž a připojení musí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Proveďte montáž, připojení a ovládání světla podle výše uvedeného schématu. Údržbu výrobku a výměnu lamp provádějte pouze při vypnutém napájení. Čistěte jen měkkými a suchými hadříky. Použití kapalin a abrazivních materiálů je zakázáno.

(SK) Technické charakteristiky výrobku sú uvedené na individuálnom obale v podobe obrázkov. Materiál výrobku: Hliník. Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: I. Trieda ochrany pred prachom a vlhkosťou: IP20 (ochrana pred vlhkosťou nie je predpokladaná). Svetlo nie je určené na vonkajšie použitie ani do priestorov so zvýšenou vlhkosťou. Svetlo je určené iba na použitie s LED žiarovkami. Maximálna výkonová hodnota a typ kompatibilných žiaroviek sú uvedené na obale. Žiarovky nie sú súčasťou balenia. Tento výrobok obsahuje zdroj svetla energetickej triedy F. Montáž a pripojenie musia vykonávať iba kvalifikované osoby. Montáž, pripojenie a ovládanie svetidla vykonávajte podľa vyššie uvedeného schématu. Údržbu výrobku a výmenu žiaroviek vykonávajte len so vypnutým napájaním. Čistite iba mäkkými a suchými handriami. Používanie kvapalín a abrazívnych materiálov je zakázané.

(SI) Tehnične značilke izdelka so navedene na individualni embalaži v obliki slik. Material izdelka: Aluminij. Razred zaščite pred električnim udarom: I. Razred zaščite pred prahom in vlago: IP20 (zaščita pred vlago ni predvidena). Razsvetljava ni namenjena za uporabo na prostem ali v prostorih z visoko vlažnostjo. Razsvetljava je namenjena izključno za uporabo z LED žarnicami. Maksimalna moč in tip združljivih žarnic sta navedena na embalaži. Žarnice niso vključene. Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti F. Montiranje in prikllop je treba izvesti samo s strani kvalificirane osebe. Montirajte, priključite in upravljajte razsvetljavo skladno z zgoraj navedenim diagramom. Vzdrževanje izdelka in zamenjavo žarnic izvajajte le z izklopljenim napajanjem. Čistite samo z mehko in suho tkanino. Uporaba tekočin in abrazivnih materialov je prepovedana.

(HU) Az árucikk műszaki jellemzőit az egyedi csomagoláson képek formájában tüntettük fel. A termék anyaga: Alumínium. Az elektromos áramütés elleni védelmi osztály: I. A por- és nedvesség elleni védelmi osztály: IP20 (nedvességgel szembeni védelem nincs biztosítva). A világítótest nem alkalmas kültéri vagy magas páratartalmú helyiségekben történő használatra. A világítóttest kizárólag LED izzókkal való használatra készült. A maximális teljesítmény és a kompatibilis izzók típusa fel van tüntetve a csomagoláson. Az izzók nincsenek tartozékban. Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. A szerelés és a csatlakoztatást kizárólag képzett szakember végezheti. A világítóttestet a fenti ábra szerint szerelje, csatlakoztassa és üzemeltesse. A termék karbantartását és az izzók cseréjét csak áramtalanítva végezze! Tisztítania kizárólag puha, száraz anyagokkal, és tilos folyadékok illetve csiszoló anyagok alkalmazása.

(RO)(MD) Specificațiile tehnice ale produsului sunt indicate pe ambalajul individual sub forma unor imagini. Materialul produsului: Aluminiu. Clasa de protecție împotriva socului electric: I. Clasa de protecție împotriva prafului și umezelii: IP20 (protecția împotriva umezelii nu este prevăzută). Aparatul de iluminat este destinat exclusiv utilizării cu lămpi LED și NU este conceput pentru utilizare în exterior sau în încăperi cu umiditate ridicată. Puterea maximă și tipul lămpilor compatibile sunt indicate pe ambalaj. Lămpile nu sunt incluse. Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F. Montați și conectați trebuie efectuate numai de o persoană calificată. Efectuați montajul, conectarea și funcționarea aparatului de iluminat conform schemei de mai sus. Întreținerea produsului și înlocuirea lămpilor se efectuează doar cu alimentarea electrică oprită. Curățați cu materiale moi și uscate. Utilizarea lichidelor și a materialelor abrazive este interzisă.

(BG) Техническите характеристики на продукта са посочени на индивидуалната опаковка под формата на изображения. Материал на продукта: Алюминий. Клас на защита от електрически удар: I. Клас на защита от прах и влага: IP20 (защита от влага не е предвидена). Светилникът не е предназначен за използване на открито или в помещения с висока влажност. Светилникът е предназначен само за използване с LED крушки. Максималната мощност и типът на съвместимите крушки са посочени на опаковката. Крушките не се включват в комплекта. Този продукт съдържа източник на светлина с енергийна ефективност от клас F. Монтажът и свързването трябва да се извършват само от квалифицирано лице. Извършвайте монтажа, свързването и управлението на светилника според горната схема. Поддръжката на продукта и смяната на крушките трябва да се извършват само при изключено захранване. Почистявайте само с меки и сухи тъкани. Използването на течности и абразивни материали е забранено.

(RS)(HR)(BA)(ME) Tehničke karakteristike proizvoda navedene su na individualnom pakovanju u vidu slika. Materijal proizvoda: Aluminijum. Klasa zaštite od električnog udara: I. Klasa zaštite od prašine i vlage: IP20 (zaštita od vlage nije predviđena). Svetiljka nije namijenjena za upotrebu na otvorenom ili u prostorijama sa povećanom vlagom. Svetiljka je namijenjena isključivo za upotrebu sa LED žaruljama. Maksimalna snaga i tip kompatibilnih žarulja navedeni su na pakovanju. Žarulje nisu uključene u komplet. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske efikasnosti klase F. Montažu i priključak mora izvršiti samo kvalificirana osoba. Montažu, priključak i upravljanje svjetiljkom izvršite u skladu s gornjom šemom. Održavanje proizvoda i zamjenu žarulja obavljajte samo uz isključen napon. Čistite isključivo mekanim i suhim krpama. Korištenje tekućina i abrazivnih materijala je zabranjeno.

(AL) Specifikimet teknike të produktit janë shënuar në paketimin individual në formë e imazheve. Materiali i produktit: Alumini. Klasa e mbrojtjes kundër goditjes me energji elektrike: I. Klasa e mbrojtjes kundër pluhurit dhe lagështisë: IP20 (mbrojtja ndaj lagështisë nuk parashikohet). Lampionin nuk është i destinuar për përdorim në ambientet e jashtme ose në ambiente me lagësi të lartë. Lampioni është i destinuar vetëm për përdorim me llamba LED. Fuqia maksimale dhe tipi i llambave kompatible janë të shënuara në paketim. Llambat nuk përfshihen në paketim. Ky produkt përmban një burim drite me klasë efikasiteti energetik F. Montimi dhe lidhja duhet të kryhen vetëm nga person i kualifikuar. Kryeni montimin, lidhjen dhe operimin e lampionit në përputhje me skemën e mësipërme. Mirëmbajtja e produktit dhe zëvendësimi i llambave duhet të bëhet vetëm kur furnizimi me energji është ndërprerë. Pastrojeni vetëm me pëlura të buta dhe të thata. Përdorimi i lëngjeve dhe materialeve abrazive është i ndaluar.

(GR) Οι τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος αναγράφονται στη μεμονωμένη συσκευασία με τη μορφή εικόνων. Υλικό του προϊόντος: Αλουμίνιο. Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία: I. Κατηγορία προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία:

IP20 (den παρέχεται προστασία από την υγρασία). Το φωτιστικό δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους με υψηλή υγρασία. Το φωτιστικό έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση με LED λαμπτήρες. Η μέγιστη ισχύς και ο τύπος των συμβατών λαμπτήρων αναγράφονται στη συσκευασία. Οι λαμπτήρες δεν περιλαμβάνονται.

Το προϊόν αυτό περιέχει πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας F.

Η εγκατάσταση και η σύνδεση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. Εγκαταστήστε, συνδέστε και χειρίζεστε το φωτιστικό σύμφωνα με το παραπάνω σχήμα.

Η συντήρηση του προϊόντος και η αντικατάσταση των λαμπτήρων πρέπει να γίνεται μόνο όταν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι διακοπτόμενη. Καθαρίζετε μόνο με μαλακά, στεγνά υφάσματα. Απαγορεύεται η χρήση υγρών και λειαντικών υλικών.

(DE)

Die technischen Daten des Produkts sind auf der individuellen Verpackung in Form von Bildern angegeben. Material des Produkts: Aluminium. Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: I. Schutzklasse gegen Staub und Feuchtigkeit: IP20 (kein Feuchtigkeitsschutz vorgesehen). Die Leuchte ist nicht für den Außeneinsatz oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit vorgesehen. Die Leuchte ist ausschließlich für die Verwendung mit LED-Lampen ausgelegt. Die maximale Leistung und der Typ der kompatiblen Lampen sind auf der Verpackung angegeben. Die Lampen sind nicht im Lieferumfang enthalten. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Installation und Anschluss dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Installieren, anschließen und steuern Sie die Leuchte gemäß dem oben dargestellten Schema.

Wartung des Produkts und Lampenwechsel sollten nur bei abgeschaltetem Strom erfolgen. Reinigen Sie ausschließlich mit weichen, trockenen Tüchern. Die Verwendung von Flüssigkeiten und Schleifmaterialien ist untersagt.

(NL)

De technische specificaties van het product worden op de individuele verpakking als afbeeldingen weergegeven. Materiaal van het product: Aluminium. Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: I. Beschermingsklasse tegen stof en vocht: IP20 (bescherming tegen vocht is niet voorzien). De armatuur is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid. De armatuur is uitsluitend ontworpen voor gebruik met LED-lampen. Het maximale vermogen en het type compatibele lampen worden op de verpakking vermeld. Lampen zijn niet inbegrepen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

Installatie en aansluiting mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon. Voor de installatie, aansluiting en bediening van de armatuur uit volgens het bovenstaande schema.

Onderhoud van het product en vervanging van lampen dient uitsluitend te gebeuren wanneer de stroom is afgesloten. Reinig alleen met zachte, droge doeken. Het gebruik van vloeistoffen en schurende materialen is verboden.

(FR)

Les caractéristiques techniques du produit sont indiquées sur l'emballage individuel sous forme d'images. Matériau du produit : Aluminium. Classe de protection contre les chocs électriques : I. Classe de protection contre la poussière et l'humidité : IP20 (aucune protection contre l'humidité n'est prévue). Le luminaire n'est pas destiné à une utilisation en extérieur ou dans des pièces à forte humidité. Le luminaire est conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes LED. La puissance maximale et le type de lampes compatibles sont indiqués sur l'emballage. Les lampes ne sont pas incluses. Ce produit contient une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F.

L'installation et le raccordement doivent être effectués uniquement par une personne qualifiée. Effectuez l'installation, le raccordement et le fonctionnement du luminaire conformément au schéma ci-dessus.

L'entretien du produit et le remplacement des lampes doivent être réalisés uniquement lorsque l'alimentation est coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus doux et secs. L'utilisation de liquides et de matériaux abrasifs est interdite.

(ES)

Las especificaciones técnicas del producto se indican en el embalaje individual en forma de imágenes. Material del producto: Aluminio. Clase de protección contra descargas eléctricas: I. Clase de protección contra el polvo y la humedad: IP20 (no se prevé protección contra la humedad). La luminaria no está diseñada para su uso en exteriores ni en ambientes con alta humedad. La luminaria está destinada exclusivamente para usarse con lámparas LED. La potencia máxima y el tipo de lámparas compatibles se indican en el embalaje. Las lámparas no están incluidas.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.

La instalación y conexión deben ser realizadas únicamente por una persona cualificada. Instale, conecte y opere la luminaria de acuerdo con el esquema anterior.

El mantenimiento del producto y el reemplazo de las lámparas deben realizarse únicamente con el suministro eléctrico desconectado. Limpie solo con paños suaves y secos. Se prohíbe el uso de líquidos y materiales abrasivos.

(IT)

Le specifiche tecniche del prodotto sono indicate sulla confezione individuale sotto forma di immagini. Materiale del prodotto: Alluminio. Classe di protezione contro le scosse elettriche: I. Classe di protezione contro la polvere e l'umidità: IP20 (non è prevista protezione contro l'umidità). L'illuminante non è destinato all'uso esterno né in ambienti ad alta umidità. L'illuminante è progettato esclusivamente per l'uso con lampade a LED. La potenza massima e il tipo di lampade compatibili sono indicati sulla confezione. Le lampade non sono incluse.

Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe di efficienza energetica F.

L'installazione e il collegamento devono essere eseguiti solo da personale qualificato. Eseguire l'installazione, il collegamento e il controllo dell'illuminante secondo lo schema sopra riportato.

La manutenzione del prodotto e la sostituzione delle lampade devono essere effettuate solo con l'alimentazione elettrica spenta. Pulire solo con tessuti morbidi e asciutti. È vietato l'uso di liquidi e materiali abrasivi.

(LT)

Produkto techninės charakteristikos nurodytos ant individualios pakuotės vaizdu pavidalu. Produkto medžiaga: Aluminis. Apsaugos nuo elektros smūgio klasė: I. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės klasė: IP20 (drėgmės apsauga nenumatyta). Šviestuvas nėra skirtas naudoti lauke arba patalpoje su padidėjusiu drėgmės lygiu. Šviestuvas skirtas naudoti tik su LED

lemputėmis. Maksimali galia ir suderinamų lempučių tipas nurodyti ant pakuotės. Lemputės neįtrauktos į komplektą.

Šis produktas turi F klasės energijos efektyvumo šviesos šaltinį.

Montavimą ir prijungimą turi atlikti tik kvalifikuota asmenybė. Montuokite, prijunkite ir valdykite šviestuvą pagal aukščiau pateiktą schemą.

Produkto priežiūrą ir lempučių keitimą atlikite tik išjungus maitinimą. Valykite tik minkštais ir sausais audiniais. Skysčių ir abrazyvinių medžiagų naudojimas yra draudžiamas.

(LV)

Produkta tehniskās specifikācijas ir norādītas uz individuālās iepakojuma attēlu veidā. Produkta materiāls: Alumīniji. Elektrošoka aizsardzības klase: I. Putekļu un mitruma aizsardzības klase: IP20 (aizsardzība pret mitrumu nav paredzēta). Gaismeklis nav paredzēts lietošanai ārpus telpām vai telpās ar augstu mitruma līmeni. Gaismeklis ir domāts lietošanai tikai ar LED spuldzēm. Maksimālā jauda un saderīgo spuldzeņu tips ir norādīts uz iepakojuma. Spuldzes nav iekļautas komplektā. Šis produkts satur F klases energoefektivitātes gaismas avotu.

Montāžu un pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēta persona. Veiciet montāžu, pieslēgumu un gaismekļa vadību saskaņā ar iepriekš minēto shēmu.

Produkta apkopi un spuldzeņu nomaiņu veiciet tikai tad, kad ir izslēgta strāva. Tīriet tikai ar mīkstiem un sausiem audumiem. Aizliesota šķidrumu un abrazīvo materiālu izmantošana.

(EE)

Toote tehnilised andmed on toodud individuaalsel pakendil pilditud. Toote materjal: Alumiinium. Elektrilöögiakaitse klass: I. Tolmu- ja niiskuskaitse klass: IP20 (niiskuskaitset ei ole ette nähtud). Valgustit ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes ega ruumides, kus on kõrge niiskustase. Valgustit on mõeldud kasutamiseks ainult LED-lampidega. Maksimaalne võimsus ja sobivate lampide tüüp on märgitud pakendil. Lambid ei kuulu komplekti.

See toode sisaldab F-klassi energiasäästlikul valgusallikal.

Paigalduse ja ühenduse peab sooritama ainult kvalifitseeritud isik. Paigaldage, ühendage ja juhtige valgustit vastavalt eespool toodud skeemile.

Toote hooldust ja lampide vahetamist tooge läbi ainult siis, kui toide on välja lülitatud. Puhasitage ainult pehmete ja kuivade lapidega. Vedelike ja abraasiivsete materjalide kasutamine on keelatud.

STORAGE

Store at a temperature from -25°C to +50°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.

WARRANTY CARD	
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	
	INDEX Артикул
Item Найменування	
Date and place of sale Дата та місце продажу	
Date of exchange / return Дата обміну/повернення	
Seller's stamp and signature Печатка та підпис продавця	

WARRANTY

During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The warranty does not apply to the product if:

- Product has signs of mechanical damage;
- The conductors have a signs of short circuit;
- The packaging is missing, or its condition does not allow safe transportation of the luminaire;
- The product is damaged due to force majeure.

	(EN) The light source contained in this luminaire can only be replaced by the manufacturer or its service agent without irreparable damage to the luminaire itself. (UA) Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, може бути замінено без неоправданого пошкодження самого світильника лише виробником або його сервісним службовцем. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή μόνο από τον υπεύθυνο σέρβις του φωτιστικού. (PL) Źródło światła zawarte w tym oprawie może być wymienione tylko przez producenta lub jego agenta serwisowego bez nieodwracalnego uszkodzenia samej oprawy. (CZ) Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle může být nahrazen pouze výrobcom nebo jeho servisním agentem bez nevratného poškození samotného svítidla. (SK) Svetelný zdroj obsiahnutý v tejto svietidle môže byť vymenený iba výrobcom alebo jeho servisným agentom bez nenapraviteľného poškodenia samotnej svietidla. (SI) Svetlobni vir je teaj sestavil lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servisni agent brez nepopravljive škode na svetilni sam. (HU) A világítástest helyrehozhatatlan károsodásá nélkül. (RO)(MD) Surse de lumină din acestă lustră poate fi înlocuită doar de către producător sau de către agentul său de service fără deteriorarea ireparabilă a lustrii însăși. (BG) Източникът на светлина, съдържащ се в тази лампа, може да бъде заменен само от производителя или неговия сервизен агент без неоправданно увреждане на самата лампа. (RS)(HR)(BA)(ME) Izvor svetlosti u ovoj rasvetli može se zameniti samo od strane proizvođača ili njegovog servisnog agenta bez nepopravljive štete na samoj rasvetli. (AL) Burimi i dritjes që përmban ky ndriçues mund të zëvendësohet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit për dëmtuar pa këthim vetë ndriçuesin. (GR) Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευασ
---	---